

Cari ragazzi,

ecco gli schemi che mi avete richiesto. Ho scelto come esempi frasi che avete tradotto e che abbiamo commentato insieme in classe, tratte per lo più dal nostro testo di esercizi (C. Campanini, P. Scaglietti, *Greco terza edizione. Esercizi 1, Sansoni per la scuola 2009*). Nel citare le frasi ho apportato talvolta qualche modifica, inserendo termini analizzati in classe o eliminando alcune parole.

Vi consiglio di utilizzare questo materiale per il ripasso in vista dell'interrogazione orale o della versione.

Buon lavoro!

PREPOSIZIONI

ἄνευ

+ *gen.* **senza**

- ἄνευ τῆς θεοσεβείας **senza** il rispetto per gli dei

ἀπό

+ *gen.* **da** (moto da luogo), **di** (materia)

- οἱ στρατιῶται ἀπό τῶν βωμῶν τὰ πλούσια δῶρα ἀπέφερον i soldati portavano via **dagli** altari le ricche offerte
- οἱ πολῖται στεφάνους ἀπό ἐλαίας τοῖς ἐνδόξοις ἀθληταῖς ἐδίδοσαν i cittadini davano corone **di** ulivo agli atleti celebri

διά

+ *gen.* **nessuna preposizione** (tempo continuato)

- ἐν τῇ ὀπώρα οἱ γεωργοὶ **διά** πάσης τῆς ἡμέρας ἦσαν κατὰ τοὺς ἀγρούς ἐν ἔργῳ nella tarda estate i contadini stavano tutto il giorno nei campi al lavoro
- + *acc.* **per** (causa)
- ὁ γεωργὸς τὸ δένδρον τέμνειν **διά** τὴν ἀγονίαν βούλεται il contadino vuole tagliare l'albero **per** la sua sterilità

εἰς

+ *acc.* **a, verso**

- ἡ ὁδὸς ἄγει **εἰς** τὴν κώμην la strada porta **al** villaggio
- τῆς **εἰς** τὰς θεὰς ἀδικίας dell'ingiustizia **verso** le dee

ἐκ

+ *gen. da* (luogo)

- Ἀθηνᾶ ἐκ τῆς τοῦ Διὸς κεφαλῆς εἰς τὴν ζωὴν ἦκει Atena nasce (viene in vita) **dalla** testa di Zeus

ἐν

+ *dat. in* (stato in luogo, anche figurato e tempo determinato)

- αἱ Μοῦσαι ἐν τῇ Βοιωτίᾳ ναίουσιν le Muse abitano **in** Beozia
- οἱ ποιηταὶ ἐν ἀρχῇ τῶν ᾠδῶν τὰς Μοῦσας ἀνακαλέουσιν i poeti **all'**inizio dei canti invocano le Muse
- ἡ τῆς χώρας σωτηρία ἐν τῇ τῆς στρατιᾶς ἀνδρεία ἐστὶ la salvezza del paese è **nel** coraggio dell'esercito
- ἐν τῇ ὥρᾳ τοῦ χειμῶνος οἱ γεωργοὶ τὴν ἄρουραν σπεύρουσιν **nella** stagione dell'inverno i contadini seminano il campo
- ἐν τῇ εἰρήνῃ αἱ ἐπιστῆμαι θάλλουσιν le scienze fioriscono **in tempo di** pace

genitivo + ἔνεκα per (fine)

- οὐ τῶν χρημάτων ἔνεκα πράσσω πάντα ταῦτα, ἵνα πλούσιος ἐκ πένητος γίνωμαι non **per** denaro mi comporto così (faccio tutte queste cose), perché io diventi ricco da povero

ἐπί

+ *gen. su* (luogo), *in* (tempo)

- αἱ Μοῦσαι σὺν ταῖς Νύμφαις ἐπὶ τῆς πόας παίζουσιν καὶ χορεύουσιν le Muse giocano e danzano con le Ninfe **sull'**erba
- καρκίνος ἐπὶ αἰγιαλοῦ μόνος ἐνέμετο un granchio rimaneva solo **sulla** spiaggia
- ἐπὶ πολέμου οἱ πολῖται ὑπὲρ τῆς πατρίδος μάχονται **in** (tempo di) guerra i cittadini combattono **per** la patria

+ *dat. per*

- ὁ Σανδώκης ἐπὶ χρήμασι ἀδίκους δίκας πολλάκις ἐδίκαζε Sandoce **per** denaro spesso pronunciava sentenze ingiuste
- οἱ φιλάργυροι παντοδαποὺς πόνους ὑπομένουσιν ἐπὶ τῷ πλουτίζεσθαι coloro che sono avidi di denaro sopportano fatiche di ogni genere **per** arricchirsi

+ *acc. su, in* (moto a luogo, anche figurato), *per* (fine)

- οἱ στρατιῶται ἐπὶ τοὺς πύργους ἀνέβαινον i soldati salivano **sulle** torri
- Ἀχιλλεὺς ὀργιζόμενος οὐκ ἔτι ἐβούλετο ἐπὶ τὸν πόλεμον ἐξέρχεσθαι
Achille adirato non voleva ritornare **in** guerra
- ὁ στρατηγὸς ἔλεγεν τοὺς Ἀθηναίους ἐπὶ τὴν ἐλευθερίαν πολεμείν
il generale diceva che gli Ateniesi combattono **per** la libertà

κατά/

+ *gen.* **contro**

- ἐν ταῖς κατὰ τῶν Περσῶν μάχαις οἱ τῶν Ἀθηνῶν πολῖται καὶ οἱ Σπαρτιᾶται συμμαχίαν ἄγουσιν nei combattimenti **contro** i Persiani i cittadini di Atene e gli Spartani fanno alleanza

μετά/

+ *gen.* **con** (modo, mezzo, compagnia)

- πρέπει τοὺς μαθητὰς μετ' ἀκριβείας τοὺς τῶν διδασκάλων λόγους ἀκούειν è opportuno che gli allievi ascoltino **con** diligenza le parole degli insegnanti
- ὁ Πλούτων μεθ' ἄρματος ἐπερχόμενος Περσεφόνην ἀρπάζει
Plutone, arrivando **con** un carro, rapisce Persefone
- ὁ γεωργὸς μετ' ἀξίνης ἰσχυρὰς πληγὰς τῷ δένδρῳ ἐπιφέρει il contadino dà forti colpi **con** l'ascia all'albero
- ὁ Εὐρύλοχος πορεύεται μεθ' ἐταίρων πρὸς Κίρκην Euriloco va **con** i compagni da Circe

+ *acc.* **dopo**

- μετὰ τὴν νίκην **dopo** la vittoria

παρά/

+ *dat.* **lungo**

- οἱ ὁδοιπόροι παρὰ τῇ ὁδῷ πλάτανον ὁράουσι i viandanti vedono **lungo** la strada un platano

περὶ

+ *gen.* **di, riguardo a, a proposito di**

- οἱ ὁδοιπόροι περὶ τῆς τοῦ δένδρου ὠφελείας διαλέγουσιν i viandanti parlano **dell'**utilità dell'albero

πρό

+ *gen.* **prima di**

- ὁ στρατηγὸς πρὸ τῆς μάχης τοὺς στρατιώτας ἐπιθαρρύνει il generale **prima della** battaglia incoraggia i soldati

πρὸς

+ *acc.* **a, verso, contro**

- Μὴ πρὸς τοὺς στρατιώτας ταύτην δεινὴν ἀγγελίαν φέρε non portare questa terribile notizia **ai** soldati
- ὦ πολῖται, μὴ οἰμώζετε, ἀλλὰ τῇ χώρᾳ ἀμύνειν πρὸς τοὺς πολεμίους παρασκευάζεσθε o cittadini, non piangete, ma preparatevi a difendere il paese **contro** i nemici

σύν

+ *dat.* **con** (modo e compagnia)

- οἱ στρατηγοὶ εἰς τὴν μάχην **σύν** εὐλαβείᾳ τοὺς στρατιώτας ἄγουσιν i generali conducono i soldati in battaglia **con** paura
- οἱ Ἀθηναῖοι ἐμάχοντο **σύν** ὀλίγοις συμμάχοις gli Ateniesi combattevano con pochi alleati

ὑπέρ

+ *gen.* **per** (causa, fine)

- ὁ κύριος νόμος κελεύει τοὺς προδότας τῷ θανάτῳ **ὑπέρ** τῆς δειλίας δίκην δίδόναι la legge vigente ordina che i traditori siano puniti con la morte **per** la viltà
- οἱ στρατιῶται ἔκοντες τοὺς κινδύνους ὑπομένουσι **ὑπέρ** τῆς πατρίδος i soldati sopportano di propria volontà i pericoli **per** la patria

ὑπό

+ *gen.* **da**

- ὑπὸ τοῦ γραμματιστοῦ οἱ νεανία τὴν γραμματικὴν καὶ τὴν γραφὴν μαθάνουσι **dall'**insegnante i ragazzi imparano la grammatica e la scrittura